

REISHAUER

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

417120

Reishauer AG, Industriestr. 36, CH-8304 Wallisellen

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Delivery note 8253768

Date: 15.01.2024
Our reference: 1237126
Contact person: Silvia Hochuli
Telephone: +41 44 832 2271
E-Mail: silvia.hochuli@reishauer.com
Our customer: 3343

Delivery: 8253768

DHL Express --> Customer No. 960522899



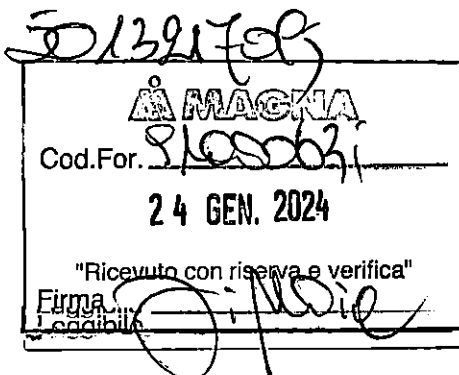
16.01.2024 11:58:56

Your order no.: 5500036412 Pos. 0099
emanuele.lisco@magna.com

PO date: 09.10.2023
Incoterms: FCA Wallisellen

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.20	0.60

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
		for REISHAUER gear grinding machine RZ 160	
		Lieferabrufnummer: 12	
10	534747.77	Clamping bushing ø42 Your material description: VHS-226639 Country of origin: Germany Customs tariff number: 84662000 Net weight: 0.20 KG	367063 2





IT AEOF 21 1862

DOCUMENTO DI TRASPORTO

MITTENTE/ABSENDER/SENDER

SVEVATRANS SRL
via dei Gerani 5-9
I- 70026 Modugno (Ba) , ITALIA
P.iva 05858940728
Dep.Iva aut.ITCWP1T018000-2019-YFJ51303

DESTINATARIO/EMPFAENGER/RECEIVER

MAGNA PT SPA
via Dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (BA) ITALIA
P.iva 04886850728
Dep.iva aut. 2690 del 16.01.2018

DATA DI RITIRO

24/01/2024

N° PROGRESSIVO

105/2024

TRASPORTO A MEZZO

vettore

CAUSALE DEL TRASPORTO

trasf. da DEP. IVA Sveva
a Magna PT SpA

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE MERCI

8466209800

Descrizione

altri portapezzi

Quantità

1

P/LORDO KG

0,60

P/NETTO KG

0,20

merce introdotta in deposito iva al numero : 105 del 24/01/2024

documento di arrivo: 24ITQVN4TCF68353R0

autofattura: 14/magna/2024 del 24/01/2024

valore merce: 6.180,68 €

Aspetto esteriore dei beni

A VISTA

N° colli

1

Data e ora trasporto

24/01/24 12:48

Vettore

Annotazioni

Firma Conducente

Svevatrans
via dei Gerani 5
70026 Modugno (Ba)

fattura fornitore

9311645

Firma Destinatario

DATI TRASMESSI ALLA DOGANA IN H1

TRASMESSI DA

BRUNO MILELLA & C SRL

2 Speditore/Esportatore N. CH0
REISHAUER AG
INDUSTRIESTRASSE 36
8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH)

8 Importatore N. IT04886850728
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO (BA)

14 Dichiarante/Rappresentante N. IT07770980725 2
C.A.D. MILELLA SURL
C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3
70122 BARI

18 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto all'arrivo
AWB: 9927286692 CH 0

21 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla frontiera

25 modo di trasp. alla frontiera 4
26 modo di trasp. interno 3

Cod. Ufficio Dichiarazione
IT018100

30 Localizzazione delle merci
100796H-FE

1 DICHIARAZIONE
IM Altro ICS (S32)

3 Formulari
1 1

4 Dati di Carico

5 Articoli
1

6 Totali del Colli
1

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINATARIO



MRN 24ITQVN4TCF68353R0

7 Numeri di Riferimento
D/20/1/NC

9 NULLA OSTA

DATA DI ACCETTAZIONE

10 Paese ultima destin.

11 Paese transaz./prod.

12 Elementi del valore
41,68

13 P.A.C

15 Paese di spedizione/esportazione
SVIZZERA

15 C.P. sped./esport.
a CH b

17 C.P. destinaz.
a IT b BA

16 Paese di origine
UNIONE EUROPEA

17 Paese di destinazione
ITALIA

20 Condizioni di consegna
FCA WALLISELLEN

3

22 Moneta ed Importo fatturato
EUR 6.139,000

23 Tasso di cambio
1,000000

24 Natura della transazione
1 1

31 Colli e designazioni e delle merci

Marchi e numeri - N contenitori, Quantità e natura

32 Articolo N.
1

33 Codice delle merci

84662098

00

S001

PK PACCO ("PACKAGE") 1 VALFATT 6.139,000 EUR
ALTRI PORTAPEZZI

IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50
BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93. MERCE DESTINATA AD ESSERE
INTRODOTTA NEL DEP.IVA DELLA SVEVATrans SRL (AUTORIZZAZIONE
NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303).NOLO € 41,68

34 Cod.P. d'origine

a CH b

35 Massa Lorda (kg)

0,60000

36 Preferenza

300

37 REGIME

4500

38 Massa Netta (kg)

0,20000

39 Contingenti

40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente 821

24ITQ0B8TBQ36661J7

41 Unità supplementari

0,00

42 Prezzo dell'articolo

6.139,00

43 Cod. M.V.

Codice MS

45 Aggustamento

0,00

46 Valore statistico

6.180,68

44 Menzioni speciali/ Documenti presentati/ Certificati ed autorizzazioni

Y023 - ITAEOF171352
N741-2024 - CH - 9927286692 - KGM - 0,60000
N380-2024 - CH - 9311645
N864-2024 - CH - 9311645

47 Calcolo delle imposizioni

Tipo	Base Imponibile	Aliquota	Importo	MP
A00	6.180,68	0,0000000	0,00	E
B00	6.180,68	0,0000000	0,00	G

SVEVATrans SRL - P.IVA: 05858940728
Via del Serraglio, 5 - 70026 MODUGNO (BA)
Tel.: 08042526 - E-mail: lorenzo.de.00@svevatrans.it

48 Dilazione di pagamento

ITDPOIT018000-2019-IWJ49272

49 Identificazione del deposito

B Dati contabili

MRN: 24ITQVN4TCF68353R0

DEL 23-01-2024

A 93 N. 000000

EUR. 0,00 G

EUR. 0,00 E

CDC: CA

Cod.Svincolo: NEIE7D

51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)

50 Obbligato principale
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 327/93 - C. 1
LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 105 DEL 24/02/24

Rappresentato da
Luogo e Data

C UFFICIO DI PARTENZA

DOGANA DI BARI
BARI CENTRALE-018100
N.

MRN:

52 Garanzia

Codice

53 Ufficio di destinazione (e paese)

CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE

Risultato Dichiarazione considerata conforme

Suggeriti apposti: Numero:

marche:

Termine (data limite):

Firma: DICHIARAZIONE TRASMESSA TELEMATICAMENTE

54 Luogo e data

BARI 23/01/2024

Firma e nome del dichiarante/rappresentante:

C.A.D. MILELLA SURL
RAPPRESENTANZA DIRETTA

A
G
E
N
Z
I
A**ADM**

Riepilogo ai fini contabili della dichiarazione doganale di importazione H1

MRN: 24ITQVN4TCF68353R0

Ver. 0

Generato il: 23/01/2024 17:04:47



24ITQVN4TCF68353R0

Ufficio 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE	Data Rett./Ann.	Data Svincolo 23/01/2024
	Data Dichiarazione 23/01/2024	Data Accettazione 23/01/2024
Importo totale fatturato 6139 EUR	Tasso di cambio 1	Totale Articoli 1
Riepilogo relativo a tutti gli articoli: SI	Elenco Articoli	
Articoli non svincolati:		
Rappresentante Diretto IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL	Rappresentante Fiscale	Importatore IT04886850728 MAGNA PT S.P.A.
Elenco Fatture		
Codice N380	Paese CH	Anno 2024
		Identificativo 9311645
Condizioni di Consegna FCA IT WALLISELLEN		
Liquidazione dazi		
		Totale Dazi: 0,00
Liquidazione tributi nazionali		
Tributo	Imponibile	Alliquota
Importo	Quantità	
		Totale Tributi: 0,00
Liquidazione IVA		
Tributo	Imponibile	Aliquota
Importo	Quantità	Lettera di intenti
B00	6180,68	0,00
		Totale IVA: 0,00

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728

Via del Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)

Tel.: 080/538.25.26 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it

DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1

LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93)

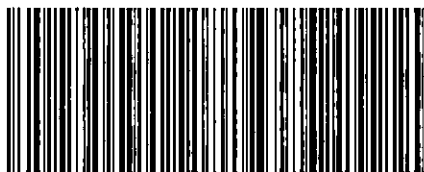
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303

MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 105 DEL 24/01/24

Ufficio: 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE

PROSPETTO DI SVINCOLO



24ITQVN4TCF68353R0

Articolo : 1
Prospetto di svincolo per 1 di 1 articoli

Informazione mezzo di trasporto

Id Container

Targa Mezzo
AWB: 9927286692

Articoli

Num. Articolo	Massa Lorda(Kg)	Codice svincolo - Data
1	0.600	NEIE7D - 23/01/2024 17:03:18

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
Via dei Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)
Tel.: 080/538.25.26 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 105 DEL 24/01/24



Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Invoice address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
Via dei Gerani, 8 - 70026 MODUGNO (BA)
Tel.: 080/838.26.26 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N°.....105..... DEL.....24/01/24.....

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Invoice	9311645
Invoice date:	16.01.2024
Our reference:	1237126
Delivery:	8253768
Delivery date:	15.01.2024
Contact person:	Marilena Chirco
Telephone:	+41 44 832 2334
E-Mail:	marilena.chirco@reishauer.com
Our customer:	3343

Your order no.:	5500036412 Pos. 0099 emanuele.lisco@magna.com
PO date:	09.10.2023
Your supplier no.:	91000635
Incoterms:	FCA Wallisellen
Payment:	payable net on the 25th of the following month

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.20	0.60

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			for REISHAUER gear grinding machine RZ 160		
			<u>Lieferabrufnummer: 12</u>		
10	534747.77	2	Clamping bushing ø42 Your material description: VHS-226639 Country of origin: Germany Preference: YES Customs tariff number: 84662000 Net weight: 0.20 kg	3'065.00	6'130.00
Total positions netto					6'130.00
Packing					9.00
Total amount net				EUR	6'139.00

Delivery cond.:

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Switzerland

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Account no. 404777-92-9
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9



Invoice 9311645

Invoice address | IT-70026 Modugno

16.01.2024

Page 2 of 2

DHL Express --> Customer No. 960522899

Declaration of origin

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No 7135) declares that, except where otherwise clearly indicated (see column Description), these products are of preferential origin.

Payment information

Please quote our invoice number 9311645 with your payment and send your payment advice to accounting@reishauer.com.

Ausfuhrliste

Zollstelle
GESTELLUNG
16.01.2024, 12:04

Gültigkeit der Zollanmeldung bis: 15.2.2024

Ausfuhrliste Definitiv



24CHEE000762457468.1

Versender:
Reishauer AG
Industriestrasse 36
CH 8304 Wallisellen
Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047

Transporteur:
DHL Express (Schweiz) AG
Pumpwerkstrasse 1
CH 8105 Regensdorf

Empfänger:
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
IT 70026 Modugno

Spediteur:
Reishauer AG
Chirco Marilena
Industriestrasse 36
CH 8304 Wallisellen
Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047
Anmeld. Nr.: 68516

Positionen: 1
Packstücke: 1
Rohmasse gesamt: 0.600
Bestimmungsland: IT

☐ Transfer Transitsystem
☐ Security

Transport (Verkehrszweig, Typ, Land, Kennzeichen): Luftverkehr, --, --, --
MWST-Nr.: CHE102169047 MWST
Rechnungswährung: Euro (EUR)
Incoterms: FCA

1 (1)

Spannmittel (Werkstückhalter)

8466.2000 000

☒ Handelswaren Eigenmasse: 0.200 Rohmasse: 0.600 Stat. Wert: 6'087*

Veranlagungstyp:

Normalveranlagung

Packstücke (Art, Anzahl, Nummer):

Packung/Packstück, 1, Nr 1 - 1

Bewilligungspflichtcode: bewilligungsfrei gemäss Deklarant

Zollanmeldungsnummer: 24CHEE000762457468

Zugangscode: vpvOBN5YZ66X3K+r

Bezug der elektronischen Veranlagungsverfügung

Unter dem Link <https://e-dec-web.ezv.admin.ch/edecZugangscodeGui> können Sie die elektronische Veranlagungsverfügung herunterladen. Sie benötigen dazu die vorstehend erwähnte Zollanmeldungsnummer und den Zugangscode.